

## Förord

Dåtid, nutid och framtid: under året som gått har domstolen betraktat sin historia och begrundat sin framtid. Samtidigt har den dagligen fullgjort sin uppgift att säkerställa att rätten respekteras vid tillämpningen och tolkningen av fördraget.

Högtidlighållandet av domstolens 50-års jubileum gav tillfälle att överblicka ett halvt sekels rättspraxis. Man kan konstatera att gemenskapsdomstolen genom sina domar har slagit fast de grundläggande principer som implicit framgår av grundfördragets ordalydelse och uppbyggnad. Genom dessa principer, såsom de tar sig uttryck i rättspraxis, har domstolen fastställt de utmärkande dragen i gemenskapens rättsordning. Högtidlighållandet utgjorde också ett särskilt tillfälle att hedra dem som sedan 1952 har bidragit till att fullgöra domstolens uppgift. Seminariet och den högtidliga sammankomsten som hölls den 3 respektive den 4 december 2002 i Luxemburg blev en stor framgång tack vare det stora antal betydelsefulla personligheter som deltog.

Dessa evenemang hindrade dock inte domstolen från att ägna särskild uppmärksamhet åt det arbete som bedrivits under hela året inom ramen för konventet om Europas framtid. Domstolen har följt arbetet med särskilt intresse, vilket motiverats av de grundlinjer som redan nu har framkommit genom arbetet. Domstolen, som behåller möjligheten att anföra den reservation som följer av naturen på dess uppdrag, har i övrigt reagerat positivt när dess samarbete efterfrågats i olika arbetsgrupper i konventet, särskilt rörande subsidiaritetsprincipen, de grundläggande rättigheterna och frågan om unionen såsom juridisk person.

Läsaren kan som vanligt, men i en något förnyad utformning, finna det huvudsakliga i domstolens och förstainstansrättens dömande verksamhet på de följande sidorna.

Här skall endast anges att domstolen år 2002 (i bruttosiffror, före eventuella föreningar av mål) har avgjort 513 mål (434 år 2001) och att antalet nya mål har uppgått till 477 (504 år 2001). Förstainstansrätten har å sin sida avgjort 331 mål (340 år 2001) och registrerat 411 nya mål (345 år 2001). Dessa siffror betecknar intensiteten i gemenskapsdomstolarnas verksamhet när vi står inför betydande förändringar, oavsett om dessa avser ikraftträdandet av Nicefördraget och dess följder på domstolssystemet i gemenskapen eller utvidgningen. Domstolen förbereder sig inför utvidgningen med allt det engagemang som krävs för en händelse som är av sådan betydelse för Europas och Europeiska unionens framtid.



G. C. Rodríguez Iglesias  
domstolens ordförande